



Die **SPIELVEREINIGUNG**

Stadionblatt

Sportanlage Rothtal

Sonntag, 03.11.2024

14:00 Uhr

SPVGG AUERBACH/STREITHEIM

gegen

SpVgg Westheim

2. Mannschaft:

*SpVgg Auerbach/Streitheim II – VfL Westendorf
Spielbeginn 12:00 Uhr*



Samstag, 23.11.2024

14:00 Uhr

SPVGG AUERBACH/STREITHEIM

gegen

SV Ottmarshausen

2. Mannschaft:

*SpVgg Auerbach/Streitheim II – SG Adelsried Welden
Samstag, 09.11.24 - Spielbeginn 12:00 Uhr*



Saison 2024/25, Ausgabe 4

www.spvgg-auerbach-streitheim.de

LIEBE FUSSBALLFREUNDE,

wer es derzeit mit der SpVgg Auerbach/Streitheim hält, braucht ein dickes Fell aufgrund der Niederlagenserie in der ersten und zweiten Mannschaft. Dieser Negativstrudel hat fast historischen Ausmaß erreicht. Nur fünf respektive zwei Zähler zum jetzigen Zeitpunkt der Saison sind schon harte Kost, die erstmal verdaut werden will.

All der Widrigkeiten zum Trotz bleiben unsere Teams optimistisch und setzen alles daran, den berühmten Bock endlich umzustößen und noch ein paar Punkte vor der Winterpause einzufahren. Den Mannschaften bieten sich dafür noch drei Möglichkeiten. Die Erste trifft zuerst daheim auf die SpVgg Westheim. Hier hoffen wir auf Ihre lautstarke Unterstützung, denn dieses Spiel ist eine Art „Showdown“ im Abstiegskampf. Treffen hier doch die aktuell schlechtesten Teams der Kreisliga Augsburg aufeinander. Mit einem Sieg könnte sich die Cerny-Elf an den punktgleichen Kobelkickern vorbei auf den Relegationsrang schieben und hätte das rettende Ufer wieder dicht vor Augen. Der Heimvorteil ist möglicherweise das Zünglein an der Waage in diesem Spiel. So holte die SpVgg alle gewonnenen Punkte dieser Saison vor heimischer Kulisse.

Zuletzt geschehen in der englischen Woche Anfang Oktober. Die Mannen von Coach **Lubos Cerny** nahmen das Feiertagsspiel am 03.10. wörtlich und zelebrierten einen 4:0 Sieg über Hiltenfingen. In dieser Partie verlief alles nach Wunsch: Pausenführung, „zu Null“ und Joker-Tor durch **Maxi Stadler**. Zudem konnten sich **Philipp Hildensperger**, **Tomasz Gwizdz** und **Thomas Hemm** in die Torschützenliste eintragen. Dieser Auftritt bewies die Leistungs- und Wettbewerbsfähigkeit der Mannschaft. Jene war auch im darauffolgenden Heimspiel gegen SV Mering II zu sehen. Bis tief in die Nachspielzeit führten unsere Blau-Weißen mit 2:1, ehe der Gast mit der letzten Aktion des Spiels den Ball ein zweites Mal über die Linie bugsierte und somit einen Punkt aus dem Rothtal entführen konnte. Zuvor drehten die Auerbacher einen 0:1 Rückstand durch Altmeister **Michael Furnier** und **Edrisa Jaithe**. Der zweite Dreier in Folge war uns also nicht vergönnt und leider dauert die Wartezeit noch an, denn danach gab es drei bittere Pleiten.

Auswärts bei Ligaprimus Langerringen ging alles schief, was schief gehen konnte und man fing sich eine 10:1 Klatsche ein, rote Karte gegen uns inklusive. Der Ehrentreffer gelang **Samet Kurt**. Mehr soll über dieses Spiel nicht geschrieben werden – dieser Ausrutscher ist abgehakt. Dies unterstrich das Team daheim gegen Schwabegg. Den drohenden Pausenrückstand egalisierte **Marco Steinle** nach einer Eckballvariante postwendend. Mit diesem positiven Gefühl startete man in die zweite Hälfte und war drauf und dran die Führung zu erzielen, beispielsweise küsste ein Furnier-Freistoß die Latte. In diese Drangphase hinein gelang den Gästen ein Kontertor, worauf die SpVgg alles nach vorne warf und wenige Minuten vor Schluss das 1:3 schlucken musste. Eine bittere Pille. Zu allem Überfluss ging die Auswärtspartie beim TSV Diedorf nach der Führung durch **Marco Steinle** ebenfalls verloren. Dreimal klingelte es danach im Auerbacher Kasten. Der Anschlusstreffer durch **Simon Huber** in der 89. Minute kam zu spät.

Die zweite Mannschaft kommt ergebnistechnisch ebenfalls nicht in Tritt. Mit erst zwei mageren Unentschieden zielt man das Tabellenende. Das anstehende Heimspiel gegen den VfL Westendorf bietet die letzte Chance in der Hinrunde noch einen Dreier zu landen. Gerade die letzten Wochen zeigen, dass der dreifache Punktgewinn keine Utopie ist. Zuhause musste die „Zwoide“ trotz ansprechender Leistung zwei bittere 2:3 Niederlagen verkraften. Doppelt hart war, dass man in beiden Spielen sogar verdient in Führung lag und diese nicht über die Zeit bringen konnte. Die Tore erzielten **Corbinian Sasse** und Goalgetter **Christian Unger** (3x). Ein großes Kompliment an dieser Stelle an Jugendspieler **Benni Hildensperger**, der aufgrund der großen Personalnot Woche für Woche aushilft und im Spiel gegen Meitingen II den Toptorjäger der Liga kaltstellte. Einen Punkt ergatterte man auswärts beim BSC Heretsried, als **Christian Unger** schon in der ersten Minute die Führung besorgte. Per Elfmeter glichen die Hausherren noch in der ersten Hälfte aus. Anschließend war die Spielvereinigung am Drücker konnte aber kein zweites Tor nachlegen. Sehr ärgerlich, andererseits musste man die letzten zehn Minuten in Unterzahl überstehen. Nichts zu holen, gab es hingegen zuletzt beim SV Wörleschwang, wo man sich 0:3 geschlagen geben musste.

Dies ist das letzte Stadionblatt vor dem Jahreswechsel, daher wünscht die Redaktion bereits jetzt eine erholsame Winterpause und Adventszeit. Wir freuen uns auf eine erfolgreichere Rückrunde mit Ihnen auf der Tribüne. Bis bald – Vielleicht ja schon auf der Weihnachtsfeier am 14.12. in der Roththalle.

Dominik Chytrý

Kreisliga Augsburg

1.		Langerringen (Ab)	13	10-3-0	47:17	30	33
2.		TSV Merching	13	9-3-1	36:12	24	30
3.		Zusmarshsn.	12	8-1-3	33:13	20	25
4.		Kissinger SC	13	7-3-3	20:11	9	24
5.		Ottmarshsn.	13	7-2-4	29:20	9	23
6.		TSV Diedorf	13	7-2-4	36:31	5	23
7.		Hammerschm.	13	7-1-5	36:33	3	22
8.		Schwabegg (Auf)	13	5-5-3	20:15	5	20
9.		SV Mering II (Auf)	13	5-3-5	31:25	6	18
10.		Welden	13	3-4-6	13:25	-12	13
11.		Kleinaiting.	13	3-2-8	20:32	-12	11
12.		TSV Pfersee	13	3-2-8	14:27	-13	11
13.		Hiltenfingen	13	2-3-8	14:41	-27	9
14.		Westheim	13	1-2-10	17:38	-21	5
15.		Auerbach-Str (Auf)	13	1-2-10	17:43	-26	5
16.		TG Viktoria (zg. o.W.)	0	0-0-0	0:0	0	0

A-KLASSE NW

PL	Team	Sp.	S-U-N	Tore	Diff.	Pkt.	
1.		Herbertshfn.	10	8-1-1	40:13	27	25
2.		Westendorf	12	7-4-1	24:18	6	25
3.		SG Lützelburg/Achsheim	12	7-3-2	43:17	26	24
4.		SG Adelsried	11	7-2-2	36:12	24	23
5.		Meitingen II	12	7-0-5	33:33	0	21
6.		Batzenhf.-H.	12	5-4-3	26:17	9	19
7.		Wörleschwang	11	4-5-2	23:15	8	17
8.		Zusmarshsn. II	12	4-4-4	26:22	4	16
9.		FC Horgau II	12	3-5-4	16:18	-2	14
10.		Bonstetten	10	3-2-5	18:30	-12	11
11.		TSV Ellgau	12	3-2-7	27:42	-15	11
12.		Heretsried (Auf)	12	2-2-8	11:30	-19	8
13.		Anhausen II (Auf)	12	2-2-8	16:42	-26	8
14.		Auerbach-Str II (Auf)	12	0-2-10	17:47	-30	2



- ... genussvoll essen
- ... romantisch feiern
- ... harmonisch tagen
- ... elementar entspannen

Hauptstr. 1 86497 Horgau
Tel. 0 82 94 / 86 08-0
www.flairhotel-platzer.de



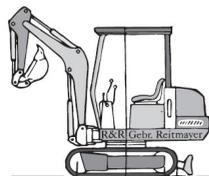
BRUNO PLATZER Energietechnik GmbH

Heizung • Solar • Wasser • Bad • Installationen
Kundendienst • Wohnraumlüftung

Von-Holzapfel-Straße 3 | 86497 Horgau
Telefon 0 82 94/13 53
info@platzer-energietechnik.de
www.platzer-energietechnik.de

Mietservice

Fa. Michael & Georg Reitmayer



Ulmer Straße 4
86497 Horgau/Auerbach
Tel./Fax 0 82 94/80 34 81
Mobil 01 73 / 3 90 28 77

- Minibagger (2 to), Radbagger (13 to)
- Radlader (groß / klein)
- Verdichtungsgeräte (Stampfer, große Rüttelplatte, kleine Rüttelplatte mit Gummipatte für Pflasterarbeiten)
- Fliesenschneidemaschine, Pflastersteinsäge (nass)
- Bagger- und Planierarbeiten



Fa. DOLCH, Inh. Georg Reitmayer

Streitheimer Str. 21
86497 Auerbach
Telefon 08294/1230
Mobil 0173/3841449



Landmaschinen
Häcksler-Lohnunternehmen
Metallbau – Stahltreppen
Gartengeräte – Eisenwaren – Werkzeuge

Unsere Filialen

Wörleschwang

Tel. 08291/300

Fax 08291/169365

Augsburg am Stadtmarkt

Tel. 0821/516365

info@metzgerei-kranzfelder.de

www.metzgerei-kranzfelder.de



Metzgerei
Kranzfelder

#166129



**DIE WERKSTATT
HEROES**
AUCH IN DEINER NÄHE!



AUTOMAYR

by Wolfgang Klein



- Inspektion
- HU – AU
- Fahrzeugdiagnose (Elektronik)
- Fahrwerk – Service
- Achsvermessung
- Reifen – Service
- Klima – Service
- Bremsen – Service
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas – Service

Gebrauchtwagen aller Marken • www.mayr-auto.com

**Auto Mayr by Wolfgang Klein, Ulmer Str. 158, 86156 Augsburg
Tel: 0821 / 44404-0 Fax: 0821 / 44404-26 info@mayr-auto.de**



HÖRMANN

TON- UND LICHTTECHNIK

[WWW.HOERMANN-TONTECHNIK.DE](http://www.HOERMANN-TONTECHNIK.DE)

AUTOHAUS STEPPE GmbH

Ihr Opel-Servicepartner im Westen von Augsburg



Komplette Produktpalette von Cadillac, Dodge und Corvette
Reparatur von Fahrzeugen aller Marken

Von-Holzapfel-Str. 2 · 86497 Horgau · Telefon 0 82 94-8 04 08-0
Fax 80 4 08-20 · e-mail: office@autohaussteppe.de · www.autohaussteppe.de

DODGE // CORVETTE · Cadillac · OPEL

KASTNER

Kfz-Teile • Reifen
Groß- und Einzelhandel

Melanderstr. 1-9 · 86441 Zusmarshausen
Telefon (08291) 85 97-0 · Telefax (08291) 85 97-60
und

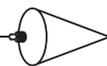
Bahnhofstraße 49 · 86470 Thannhausen
Telefon (08281) 29 49



www.kfz-teile-kastner.de



Bernhard



NEUBAU • UMBAU • SANIERUNG • FASSADENDÄMMUNG
ABBRUCHARBEITEN • KOMPLETTBADSANIERUNG

Telefon: 08294 2242 • www.bernhard-bau.de

E. Bernhard
Baugeschäft GmbH

Am Lüftenberg 16
86441 Streitheim

Nasse Wände? Feuchte Keller? Schimmel? Modergeruch?

Soforthilfe durch VEINAL®-Abdichtungssysteme!

Für trockene und gesunde Häuser
Handwerksprofis zum Festpreis

30 Jahre Erfahrung, 20 Jahre Garantie!*

*VEINAL® Horizontalsperre - das Original

Gesund Wohnen: schimmelfrei!

VEINAL®-Abdichtungssysteme
für ein gesundes Raumklima!

- ✓ Kellerabdichtungen
- ✓ Sperr- und Sanierputzsysteme
- ✓ Horizontalsperren
- ✓ Wohnklimaplatten
- ✓ Rissverpressung
- ✓ Betonsanierung



Seit
30 Jahren
erfolgreich
für Sie
im Einsatz!

VEINAL®

Kundenservice 86465 WELDEN

Tel. 0 82 93 / 96 50 08 - 0 · Fax 0 82 93 / 96 50 08 - 80

E-Mail: BAUCHEMIE@veinal.de · www.veinal.de

Kostenloses Info-Telefon 08 00 / 8 34 62 50



kostenlose
Objekt-
Besichtigung!

Fordern Sie unsere kostenlose Infomappe an.

Allianz STEINLE

Von-Holzapfel-Straße 7, Horgau

wünscht der SpVgg Auerbach/Streitheim viel Erfolg für die bevorstehenden Spiele! Mit uns sind Sie immer treffsicher versichert.

Versicherung
Vorsorge und
Vermögen

Josef Steinle

Telefon 0 82 94.7 23
Telefax 0 82 94.27 77
josef.steinle@allianz.de

Dominik Steinle

Telefon 0 82 94.8 00 15
Telefax 0 82 94.8 62 79 23
steinle.dominik@allianz.de

Bürozeiten Montag, Mittwoch, Freitag 09 - 12 Uhr
Dienstag und Donnerstag 17 - 19 Uhr
und nach Vereinbarung



Schwarzbräu

Das Bier aus der
Familienbrauerei.



Rieger- bäck

in Zusmarshausen,
Ulmer Str. 2
Telefon: 08291/497

in Horgau,
Augsburger Str. 4 im Netto-Markt
Telefon: 08294/8040988

seit 1848

www.deurer.de

Deurer GmbH & Co.
Bauunternehmen

*Wir schaffen
Wohlfühlklima...*

Aktuell: Neubau in Horgau
Geförderte Mietwohnungen
- Naturnah wohnen -
www.lebenswiese-horgau.de

... und vermieten Ihnen Ihre Traumwohnung

Lebenswiese Horgau – Neue Mietwohnungen



Kontaktieren Sie uns unter info@deurer.de

oder telefonisch unter 0821 - 50 86 30

**ZÖGERN SIE NICHT UND KOMMEN SIE SO IHRER NEUEN
TRAUMWOHNUNG EINEN SCHRITT NÄHER**

- WIR HELFEN IHNEN GERNE DABEI!

Die aktuelle Vorstandschaft der SpVgg Auerbach/Streitheim



1. Vorsitzender	Ludwig Furnier	Tel. 08294/861956
2. Vorsitzender	Gabriel Brandl	Tel. 08292/2838
1. Kassierer	Sabine Huber	Tel. 08294/9193
2. Kassierer	Daniel Burkhardt	Tel. 0175/2417432
1. Schriftführer	Markus Wagner	Tel. 08294/8032011
2. Schriftführer	Christian Holl	Tel. 0160/94700569
Frauenbeauftragte	Mirjam Hampf	Tel. 0157/56347352
Jugendvertreter	Johannes Möckl	Tel. 0151/41218631

Beisitzer	Inge Hemm	Tel. 0151/12946649
	Philipp Fischer	Tel. 0151/40266662
	Christoph Hofmeister	Tel. 0151/15953013
	Andreas Mozet jun.	Tel. 0151/23447498
Ehrenamtsbeauftragte	Lennox Klingebiel	Tel. 0173/8014971
	Carina Wagner	Tel. 08294/2534

Abteilungen und Abteilungsleiter:

Fußball	Michael Furnier	Tel. 0172/8061882
AH-Fußball	Peter Christ	Tel. 08291/8594020
Jugendfußball	Leonhard Fitz	Tel. 0151/12791162

Leichtathletik	Johann Kohler	Tel. 08294/2820
Nordic Walking	Jana Sippl	Tel. 08294/9155
Tennis	Tobias Kleinheinz	Tel. 0152/09850923

Volleyball	Joachim Ruck	Tel. 0170/4003203
Ladies-Fit	Monika Rittel	Tel. 0176/10329546
Mountainbike	Martina Wackers	Tel. 0151/20194909
Kinder-Turnen	Dieter Möckl	Tel. 0160/96681841
Kinder-Tanz	Margit Kawalla	Tel. 08294/416
Eltern-Kind Gruppe	Isabella Wagner	Tel. 08294/2534
	Claudia Aubele	Tel. 08294/2363

Jahres – Mitgliedsbeiträge

Kinder bis 18 Jahre	€ 36,--
Erwachsene	€ 60,--
Rentner ab 65 Jahren	€ 42,--
Familienbeitrag	€ 132,--
Schüler/ Studenten (bis 25 Jahre)	€ 36,--

Spartenbeiträge (jährlich)

Volleyball	€ 25,--
Tennis:	
Erwachsene	€ 70,--
Erwachsene/ Partner	€ 50,--
Schüler/ Studenten (ab 18 Jahren)	€ 45,--
Kinder/ Jugendliche	€ 10,--

In diesen Beträgen sind **alle** Versicherungen, die Benutzung der Halle bei gemeinsamen Übungsstunden, die kostenlose Benutzung des Krafraumes, der **Calisthenics**- und Freianlagen der Sportanlage Rothtal enthalten. Für die Abteilungen Volleyball, Tennis und Kindertanz werden zusätzliche Beiträge erhoben.

Vereinsanschrift: Ludwig Furnier, Weldener Str. 2
86441 Zusmarshausen
Internet: www.spvgg-auerbach-streitheim.de
E-Mail: info@spvgg-auerbach-streitheim.de

Verein: **SpVgg Auerbach/Streitheim e.V.**



Beitritts-Erklärung

Name: _____

Vorname: _____

geboren am: _____

Straße: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

erklärt den Beitritt zum Verein ab: _____

Sparte: _____

(Ort, Datum)

(Unterschrift)

(Bei Minderjährigen => Unterschrift der Erziehungsberechtigten. Mit der Unterschrift erklären sich die Erziehungsberechtigten bereit, die Beitragszahlung zu übernehmen. Diese Schuldübernahme ist bis zur Volljährigkeit des Kindes begrenzt.)

Die gültige Vereinssatzung mit Datenschutzerklärung wird hiermit anerkannt.

SEPA-Lastschrift-Mandat

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE91ZZZ00000171864

Ich ermächtige die SpVgg Auerbach/Streitheim, Vereinsbeiträge von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der SpVgg Auerbach/Streitheim auf mein Konto bezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrags verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kontoinhaber: _____

Bank: _____

IBAN: DE _____

BIC: _____

(Ort, Datum)

(Unterschrift des Kontoinhabers)

Bitte gut lesbar und vollständig ausfüllen. Nur mit Unterschrift gültig.



**Mit Technik, Kraft und
Ausdauer zum Sieg.
Wir wünschen viel Erfolg!**

Unabhängig wie Ihre Ziele und Wünsche aussehen:
Wir bieten Ihnen alles rund um die Themen Absicherung,
Wohneigentum, Risikoschutz und Vermögensbildung.

Ausgezeichnete Beratung, ein umfassender Service
und ein exzellentes Produktangebot sorgen
dafür, dass wir den höchsten Ansprüchen unserer Kunden
genügen. Wir sind in jeder Lebensphase für Sie da.

Ich berate Sie gerne.

Alexander Kohler

Wüstenrot Service-Center
Ulmerstraße 3, 86497 Horgau-Auerbach
Tel: 08294/2820 Fax: 08294/2296
Mobil: 0172 8560571
E-Mail: alexander.kohler@wuestenrot.de

 **wüstenrot**

Wünsche werden Wirklichkeit.



Meisterfachbetrieb
CHRIST GmbH & Co. KG
Gebäudetechnik

■ Sanitär ■ Heizung ■ Solar ■ Kundendienst

08291/215

Augsburger Straße 6 • 86441 Zusmarshausen

christ-gebaeudetechnik@freenet.de
www.gebaeudetechnik-christ.de

KOHLER

Reisen GmbH



- Omnibusreisen im In- und Ausland
 - Ausflüge für Vereine und Betriebe
 - Urlaubs- und Gesellschaftsreisen
- Fragen Sie nach unseren Angeboten
Wir geben Ihnen gerne Auskunft.

Daniel-Mauch-Straße 3 • 86497 Horgau/Bieselbach
Telefon 08294/8698-0 • Telefax 08294/8698-20



SPORT KREBS

86441 Zusmarshausen · Ulmer Straße 23 · Telefon: 08291 / 790 411
sportkrebs@t-online.de · www.sport-krebs.de

Hier könnte Ihre Werbung stehen!!

Elektroinstallationen | Datentechnik | Beleuchtung | Sat-Anlagen | Photovoltaik



ELEKTROTECHNIK M Ö C K L

Meisterbetrieb

86441 Streitheim
Tel. 08294/803535
86199 Augsburg
Tel. 0821/2704787

www.elektrotechnik-möckl.de | info@elektrotechnik-möckl.de

Ihr Partner für alle Reisen

Reisevertriebspartner von:



AMONDO

HorgauerReisestube
Inh. Astrid Oberhausen



Von-Rehlingen-Str. 8 86497 Horgau
Tel. 08294/9080 Email: info@horgauerreisestube.de

Ihr Partner für jeden Urlaub: wie Pauschalreisen, Kreuzfahrten,
individuelle Reisen, Mietwagen, Last Minute, nur FlugHotel usw.

www.horgauerreisestube.de

www.hieber-beton.de

„ Unser Herz schlägt für Beton ! “



Wir bringen Beton in Form!

HIEBER
Fertigteilsysteme in Beton

**Forstdienstleistungen
Fabian Kraus**



Höhenweg 2
86497 Horgau
Tel. 01 73/5734857

- Baumfällungen, Baumzuschnitt
- Brennholzhandel
- Sägen mit Förderbandsäge

E-mail: Forstdienstleistungen-Kraus@web.de

**Heizöl - Diesel - Schmierstoffe
24h POOL - Tankstelle**

Gerbing
MINERALÖLHANDEL

Tel. 0 82 91 / 10 13



TEL. 08294 1703 • DANIEL-MAUCH-STRASSE 22 • BIESELBACH

BOXENSTOPP IN BIESELBACH



REPARATUR & SERVICE
ELEKTRO-MOBILITÄT
LACKIEREREI

Reparaturen aller Fahrzeuge, Unfall-Instandsetzung, TÜV / HU, Kundendienst, Smart-Repair, Fehlersuch- / Codierarbeiten, Glas- / Steinschlag, An & Verkauf von Gebrauchtwagen



QR-CODE MIT DER HANDY-KAMERA ODER EINER QR-READER-APP SCANNEN & ROUTE ZU FAMILIE ROTTMAIR BERECHNEN.



marien-apotheken

Apothekerin Carolin Hofmann
86424 Dinkelscherben
86441 Zusmarshausen



Rothtal-Haus GmbH

Ihr Partner für Holzhäuser und Zimmerei

Rothtal-Haus GmbH · Von-Holzapfel-Str. 2c · 86497 Horgau
Telefon 08294/479 · Telefax 08294/803926

Getränke-Abholmarkt
Event-Getränkesservice
Kommissionsware
Event-Ausstattung

Bihlmayr's

Getränke- & Genusswelt

www.getraenke-genuss.de

>> Ihr Getränke-Spezialist für Feste, Feiern, Partys <<

 CITROËN **AUTOHAUS**  LADA

FEISTLE GmbH

im Gewerbegebiet Horgau · Telefon 08294/80183
www.citroen-haendler.de/feistle-horgau



Gardinen Näherei Bernhard

Polsterarbeiten Gardinen Sonnenschutz Stickarbeiten

Ihr Meisterbetrieb
Christine Tausend
Schloßstr. 19a
86497 Horgau
Tel. 08294/1279

gardinen-bernhard@web.de



Immer **FRISCH**



FORELLEN



SAIBLINGE



LACHSFORELLEN

... und auf Wunsch in wenigen Minuten filetiert!

Buchenholzgeräuchert im Steinofen

fein gewürzte Fische oder Filets für Ofen und Grill



Rotthal-Forellen  **Lange**

FRISCH aus Horgau-BIESELBACH, Mühlangerstraße, Tel. 0 82 94 / 28 85
www.rotthal-forellen.de

Täglich durchgehend von 8 bis 19 Uhr, Samstag bis 14 Uhr (Sommerferien bis 18 Uhr)
Mit voller Kundenkarte Einkauf gratis und nur an der B10 Horgau-Zusmarshausen

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL

Küchen zum Leben und Genießen



LEICHT

**MOST
INNOVATIVE
BRAND***

*Plus X Award 2017



**Inhaberin
Carola Graul**

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL | Im Moos 5 | 86477 Adelsried | Telefon: 08294 - 8 69 70
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09.00 - 19.00 Uhr | Sa. 09.00 - 14.00 Uhr | Sonntag **SCHAUTAG** von 13.00 - 16.00 Uhr
Sheridan Tower | Max-Josef-Metzger-Str. 21 | 86157 Augsburg | Telefon: 08 21 - 8 09 02 20
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr | Sa. 10.00 - 14.00 Uhr und jederzeit nach Vereinbarung
E-Mail: info@graulkuechen.de | www.graulkuechen.de



Wir bringen´s auf´s Papier - schnell und kostengünstig

- S/W und Farbkopien
- Ausdrucke aus Dateien
- Kopien und Ausdrucke auf Folien
- Schneid-, Binde- und Laminierarbeiten
- Mailings · Papierverkauf
- Hochzeits- u. Vereinszeitungen
- Flyer uvm.



Haldenloh C8 · 86465 Welden · Tel: (08293)960280 · info@ixcopy.de

50 JAHRE



Hegele & Partner®

STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT mbB

86441 Zusmarshausen - Kapellenstraße 29

Tel: 0 82 91 / 18 91-0 - Fax: 0 82 91 / 18 91-8 99

e-mail: info@hegele-partner.de - www.hegele-partner.de



Spenglerei Manfred Lang

Von-Holzapfel-Str. 3 · 86497 Horgau

Telefon +49(0) 8294 8032773

Telefax +49 (0) 8294 8032904

eMail: blechtier@web.de

<http://www.blechtier.de.vu>

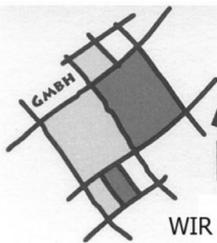
Haustechnik Michael Demharter

Ihr zuverlässiger
Fachbetrieb!

- Heizung
- Sanitär
- Kundendienst

Am Plattenberg 29 • 86497 Horgau OT Auerbach
Telefon 08294/86 02 08 • Telefax 082 94/86 02 09
E-mail: info@haustechnik-demharter.de

Hier könnte Ihre Werbung stehen!!



**MÄRZ
FLIESEN**

WIR GESTALTEN LEBENSÄRÄUME

- KOMPETENT
- FAIR
- ZUVERLÄSSIG

**MEISTERBETRIEB
FLIESENFACHHANDEL
VERLEGUNG**

Von-Holzapfel-Str. 2 d
86497 Horgau
Tel.-Nr. 08294/8032740
Mobil: 0173/3761526
Mail: maerz.fliesen@t-online.de

Leichtathletik

„New York, Rio, Rosenheim“ kennen Sie! Na klar, Sportfreunde Stiller. Und die Melodie summen Sie auch schon, oder?

Aber: „New York, Sydney, Auerbach-Streitheim“ kennen Sie noch nicht – noch nicht, aber gleich!

Tobias Finsinger, unser 48-jähriger Langstreckenläufer, lebt seine Träume – und dafür trainiert er hart. Familie, Beruf, Ernährung, Training; alles ist wie ein Schweizer Uhrwerk aufeinander abgestimmt. In seiner Vorbereitung auf einen Marathon (zur Erinnerung: ein Marathon hat eine Streckenlänge von 42,195 Kilometer!) steigert er sein wöchentliches Laufpensum bis auf 120 Kilometer. Aber so eine Vorbereitung ist in der Regel auf ein ganzes Jahr ausgelegt. Das heißt auch, dass normalerweise nur ein Marathonrennen pro Jahr gelaufen werden kann.

Seinen ersten Marathon lief Tobias Finsinger 2006 in Regensburg, viele weitere folgten in den letzten 18 Jahren, unter anderem natürlich auch New York, Chicago, Boston, Berlin... Wie alle Marathonis meint er, dass die Stimmung in Berlin unübertroffen sei. Viele Läufer vergleichen die Begeisterung während des gesamten Laufs mit der Erklimmung eines Berggipfels bei der Tour de France.

Nachdem Tobias 2023 in Frankfurt die Qualifikationsnorm für die Altersklassen-Weltmeisterschaft erreichte, konnte er heuer in Sydney/Australien starten. Sydney gehört somit zu den größten Marathons der Welt, neben Boston, New York, Chicago, Berlin, London und Tokyo.

Tobias reiste erst am 13. September und somit zwei Tage vor dem Wettkampf an. Für mich ist es ein Rätsel, wie sein Körper mit der Zeitumstellung (+ 9 Stunden) zurechtkam. Der Start erfolgte morgens um 6 Uhr (also 21 Uhr MESZ) bei einstelligen Temperaturen. Wie Tobias meinte, waren diese 8 Grad Celsius auf den ersten Metern bereits vergessen, da die Eindrücke mit der Überquerung der Harbour Bridge und einem kurzen Blick zur nahe gelegenen Sydney Oper überwältigend waren und alles Andere vergessen ließen.

Dass dieser Lauf mit seinen mehr als 300 Höhenmetern keine guten Voraussetzungen für eine neue Bestzeit hat, war schon im Vorfeld klar. Aber eine neue Bestzeit war auch nicht unbedingt sein Ziel, er wollte den Lauf einfach nur genießen. Auf die ersten 20 Kilometer schaffte er einen Schnitt auf 1000 Meter in 3:53 Minuten. In der zweiten Streckenhälfte kam allerdings noch starker Gegenwind dazu, deswegen musste er sich noch stärker durchbeißen.

Wie ALLE Fotos zeigen, hat er trotz aller Widrigkeiten den Lauf tatsächlich immer genossen, da er auf jedem Bild ein breites Lächeln im Gesicht hat.

Das Ziel lag neben Sydneys Wahrzeichen – dem Opernhaus. Beim Zieleinlauf waren alle Anstrengungen und Schmerzen wie weggeblasen und unser Athlet hob jubelnd und vor Freude strahlend die Arme. Die Endzeit von 2:47:35 Stunden bedeutete für Tobias Finsinger somit den 38. Platz und bester Deutscher in seiner Altersklasse der 45 – 49-Jährigen, und in der Gesamtwertung bei mehr als 20.000 Finishern Platz 231.

Übrigens entspricht diese Zeit immer noch unter 4 Minuten auf 1000 Meter (Welchen Schnitt laufen Sie bei Ihrer Joggingrunde?).



Foto: Sydney Marathon Asics

Zum Schluss interessieren mich noch zwei Dinge:

1. Wie hört es sich an, wenn der Stadionsprecher im Aussie-Englisch ankündigt:
„Tobias Finsinger from Spielvereinigung Auerbach-Streitheim“?
2. Welche sportlichen Ziele hat Tobias noch?
Tobias Finsinger: „London und Tokyo fehlen noch.“

Holger Stockert

Jugendfußball

Die A1-Junioren unserer SG Dinkel/Auerbach/Horgau haben im Spitzenspiel gegen die U19 des TSV Bobingen mit einem souveränen 3:1 Heimerfolg Ihren Spitzenplatz in der Kreisliga behauptet. Eine bemerkenswerte Bilanz von fünf Siegen, einem Unentschieden und keiner einzigen Niederlage zeugt von der Stärke unserer Mannschaft und stellt momentan einen Sechs-Punkte-Vorsprung dar. Auch die A2-Junioren grüßen von der Tabellenspitze – derzeit mit makellosen vier Siegen aus vier Spielen. Unsere B1 befindet sich mit dem derzeitigen zweiten Platz, drei Punkten Rückstand, aber einem weniger gespielten Spiel ebenfalls in vielversprechender Ausgangsposition für die weiteren Spiele im Herbst. Auch die B2 kann in einer sehr engen Tabelle innerhalb eines Spieltags theoretisch von Platz 3 auf Platz 1 springen. Wir wünschen allen Mannschaften unserer Dreier-SG viel Ehrgeiz und Gelingen für die anstehenden und entscheidenden Partien im November.

Bei unserer C-Jugend ist nun von umgekehrter Sicht Einsatzwille und Teamgeist gefragt. Gilt es, sich nun in der dunklen Jahreszeit noch aus dem Tabellenkeller herauszuspielen. Der derzeit letzte von fünf Tabellenplätze muss keineswegs als trauriges Schicksal akzeptiert werden, gibt der November doch reichlich Gelegenheit an den punktgleichen Tabellenvierten aus Neusäß oder den nur zwei Punkte entfernten Margertshausern auf Platz 3 noch vorbeizuziehen. Unsere D-Junioren und E1-Junioren begeistern mit erfolgreichem Fußball und derzeitigen Tabellenständen Platz 1 und 2 ebenso wie unsere ältesten Jugendmannschaften, während die E2-Junioren parallel zu unserer C-Jugend gerne Ihre, liebe Leserschaft, Unterstützung im November für den Kampf um das Verlassen der hinteren Plätze annimmt.

Abschließend noch eine herzliche Gratulation an Benjamin Hildensperger, Steffen Niederreiner und Simon Vogel, die nicht nur mit viel Engagement mehrmals wöchentlich unsere Spieler im Training ausbilden und im Spiel begleiten, sondern auch parallel mit Fleiß die C-Lizenz „Jugend und Erwachsene im unteren Amateurbereich“ erfolgreich erworben haben. Großen Dank und Respekt an Euch für Eure monatlang investierte Zeit zu Gunsten unserer Kinder und Jugendlichen in Euren Händen!

Leonhard Fitz

Terminankündigungen

Zu guter Letzt noch der Hinweis auf einige Veranstaltungen der SpVgg in den nächsten Wochen und Monaten, zu denen Sie recht herzlich eingeladen sind:

14.12.24: Weihnachtsfeier in der Roththalle

20.12.24: Waldweihnacht

17.01.25: Preisschafkopfturnier im Sportheim

31.01. - 01.02.25: Skifahrt nach Ratschings inklusive Übernachtung im Sporthotel
Zoll - weitere Infos und Anmeldung bei Christoph Hofmeister

09.02.25: Kinderball in der Roththalle

15.02.25: Faschingsball in der Roththalle

Jonas Trawin



UNSERE NÄCHSTEN AUSWÄRTSSPIELE

1. Mannschaft, Kreisliga Augsburg

Sonntag, 17.11.2024, 14:00 Uhr, TSV Welden

2. Mannschaft, A-Klasse A-NW

Sonntag, 17.11.2024, 12:00 Uhr, FC Horgau II





Einladung zur Weihnachtsfeier

Die SpVgg Auerbach/Streitheim lädt zur Vereinsweihnachtsfeier
alle Mitglieder, Freunde und Gönner mit Ihren Familien herzlich ein.

*Wann: Samstag, 14. Dezember 2024
um 19:30 Uhr*

*Wo: In der Rothkalle Horgau
Programm: Vorführung der Tanzmäuse, Theatereinlage der
Fußballer und große Tombola*

Tischreservierungen bei Carina Wagner

